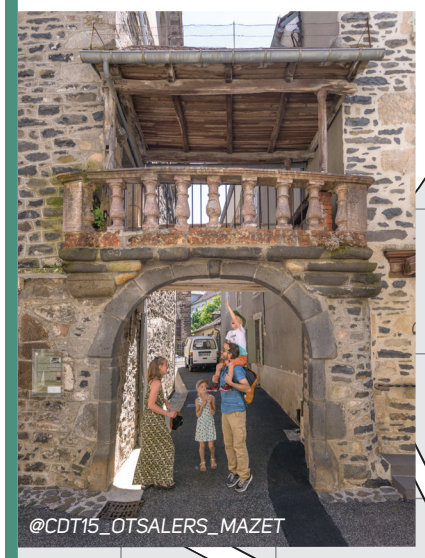
Pleaux

Classée « Petite Cité de Caractère » la ville de Pleaux offre à ses visiteurs une histoire riche en événements, illustrée par un patrimoine architectural remarquable et d'une grande diversité, dont cinq maisons à tours emblématiques de la cité. Au tout début du christianisme en Haute-Auvergne (VIème - VIIème s.), la cité primitive se développe autour de l'église baptismale St-Jean, aujourd'hui disparue. Son importance dans la fondation de la cité est confirmée par l'étymologie de Pleaux, « plebes », qui désigne en latin une église baptismale. Au IXème s., cinq moines et leur prieur venus de l'abbaye bénédictine de Charroux (Haute-Vienne) s'y installèrent. Sous leur impulsion, furent édifiés l'actuelle église St-Sauveur (IMH) ainsi qu'un ensemble monastique fortifié. En 1289, suite à la charte de paréage signée entre le roi de France Philippe IV le Bel et l'abbé de Charroux, Pleaux devenait une bastide royale. Elle comprenait un enclos primitif et la ville neuve constituée d'une place publique, entourée de maisons, avec en son centre la halle et son poids. Pleaux connut ensuite des périodes troublées lors de la Guerre de Cent Ans et pendant les Guerres de Religion. Centre culturel d'importance, Pleaux vit l'installation en 1630 d'un Couvent de l'ordre des Carmes, transformé en 1806 en petit séminaire.

Ranked among the Small Towns full of Character since 2017, Pleaux includes lots of buildings underlining its glorious past. Five houses with turrets still remain. *At the very beginning of the Christianity (in the 6th and 7th centuries), in the Upper Auvergne, the city grew around the original Saint John the Bapstist church (nowadays destroyed). We found again the importance of this church into the development of Pleaux in the etymology of the name itself. "Plebes" means in latin a baptismal church. During the 9th century, five monks and a prior came from the Charroux abbey (Haute-Vienne) and settled here. They encouraged the building of the present Saint-Saviour church (listed monument) and a monastery. In 1289, the king Philippe le Bel 4th put a stop to the constant quarrels between the co-lords and the prior signing a charter with the abbot of Charroux. Pleaux became a royal bastide, composed of an original part and a new city with a square surrounded by houses and in the middle a market hall with a fairground. Pleaux lived in trouble times during the Hundred Years' War and the Religious wars. Pleaux was an important cultural center. In 1630, a Carmelite convent was established, transformed into a little seminary in 1806.*



Cantal c|a.u.e

archistoire

CIRCUIT DECOUVERTE
TOUR IN THE VILLAGE

Circuit de découverte piétonnier avec 14 plaques de lecture du patrimoine.
A pedestrian self-guided tour to learn more about the heritage of the village.

1 Hôtel de ville */ Town hall*
Situé en partie sur l'emplacement de l'ancienne église St-Jean-Baptiste démolie suite à la Révolution française. - Construit en 1845 avec des pierres de la région (trachy-andésite et granit).
Partly on the site of the first Saint John the Baptist church destroyed after the French Revolution - Built in 1845 with stones quarried locally (trachy andesite and granite).

2/3 Eglise St-Sauveur */ Saint Saviour church*
Aujourd'hui placée sous le vocable canonique de St-Jean-Baptiste (IMH) - Edifiée par des moines bénédictins venus de l'abbaye de Charroux au IXème s. - Architecture composite des XIIIème, XVème et XIXème s. - Clocher avec consoles en pierre pour mâchicoulis – Style gothique flamboyant – A l'intérieur, remarquable trésor d'art sacré, piéta en pierre du XVème (IMH), un St-Antoine (IMH) et un calvaire en bois du XVIIème s.
Nowadays under the Saint John the Baptist's canonic patronage (listed monument) – Built by the Benedictine monks coming from the Charroux abbey in the 9th century – Composite in style, from the 13th, 15th and 19th centuries – Steeple with machicolations – Flamboyant Gothic style - Inside, sacred items as a real treasure, a stone pieta from the 15th century (listed), a statue of Saint Anthony (listed) and a wooden calvary from the 17th century.

4 Ancien château de Pleaux */ Pleaux former castle*
Ancien château de la famille de Pleaux incendié pendant les guerres de Religion - Tour avec éléments défensifs (bouche à feu, meurtrières, canonnière) datée de la fin du XVème s. - Deux belles fenêtres Renaissance.
This castle belonged to the Pleaux family and burnt during the Religious Wars – Tower dated from the end of the 15th century with defensive elements (arrow holes, cannon port) – Two beautiful Renaissance windows.

5 Bâtiments du prieuré */ Priory*
Dépendance de l'abbaye de Charroux - Enceinte monastique fortifiée constituée de plusieurs maisons communiquant entre elles par des passages - Consoles en pierre des anciens mâchicoulis, portes en arcs-brisés, archères à étrier.
Under the aegis of the Charroux abbey – Fortified monastery composed of several houses which communicate with one another – Openings with a gothic arch, defensive elements.

6 Maison forte dite château Deluguet */ Fortified manor house known as Deluguet castle*
Habitée au XVIème s. par une famille noble - Destinée à la surveillance d'une des principales routes desservant la cité - Architecture soignée et défensive - Fenêtres Renaissance.
Occupied by a noble family during the 16th century - Watched one of the main roads serving the town – Well-groomed architecture with defensive elements – Renaissance windows.

7 Château du Doignon */ Doignon castle*
Propriété successive des familles Doignon, St-Exupéry, Bourbon-Malauze et Rilhac - Grandement détruit pendant les Guerres de Cent Ans et de Religion - Eléments défensifs - Devenu hospice St-Charles en 1746 jusqu'en 1970.
Successively property of the Doignon, St-Exupéry, Bourbon-Malauze and Rilhac families – Mainly destroyed during the Hundred Years' war and the Religious war – Defensive elements – Converted into the Saint Charles' home in 1746 until 1970.

8 Maison à tour (XVIIème s.) */ House with a tower (17th century)*
Construite sur un ancien ayral (parcelle de terrain), typique des bastides, avec ses 8 mètres de largeur et 20 mètres de profondeur, située en bordure de la place publique.
Built at the edge of the village square, on a previous "ayral" (parcel), typic of the "bastides", 8 metres in width and 20 metres in depth.

9 Enclos de la Reynie */ La Reynie square*
Cour intérieure entourée par deux maisons dites de la Reynie (signifiant royaume) et par la maison du notaire royal Lachaze - A l'entrée du passage conduisant à cet enclos, partie de la table de communion de l'ancienne église St-Jean-Baptiste aujourd'hui disparue.
Courtyard surrounded by two houses, one known as La Reynie house (meaning kingdom) and the other one as the Lachaze (a royal notary) house – At the entry of the pathway going to this square, the communion altar stone of the first Saint John the Baptist church (nowadays destroyed) partly remains.

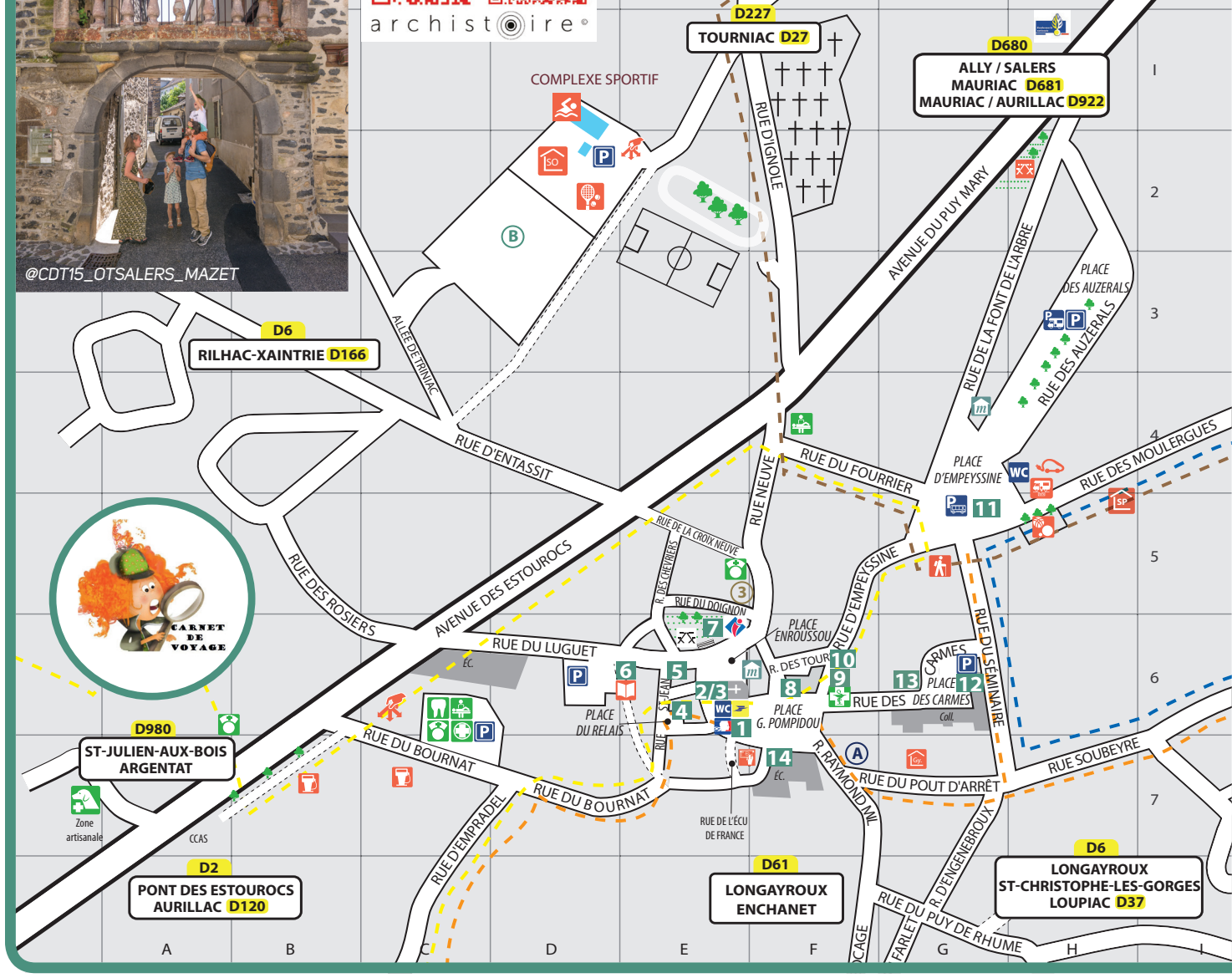
10 Maison fortifiée (fin XVème s.) */ Fortified manor house (end of the 15th century)*
Habitée par une famille de médecins aux XVIIème et XVIIIème s. - Belle porte et fenêtre d'époque Renaissance - Bouches à feu - Surveillait la rue d'Empeyssine menant à l'ancien chemin de Mauriac.
Occupied by several generations of doctors during the 17th and 18th centuries – Beautiful door and window from the Renaissance epoch – Defensive elements – Watched the Empeyssine street, the previous path going to Mauriac.

11 Champs de foire d'Empeyssine */ Empeyssine fairground*
Ancien couderc commun – Toujours lieu de foires et de marchés – Poids public (vers 1900) pour peser le bétail et le grain et fontaine (1852) - Belle croix de mission (1890).
Communal area – Still a fairground and a marketplace - A public scale (from about 1900) to weigh the cattle and seeds, a fountain (1852) – A beautiful mission cross (1890).

12 Ancien couvent des Carmes */ Former Carmelite convent*
Couvent Notre-Dame-du-Carmel fondé en 1660 - Petit séminaire de 1806 à 1906 qui forma une partie des élites du Cantal - Aujourd'hui collège Raymond Cortat.
Carmelite convent founded in 1660 – Little seminary from 1806 to 1906 that trained part of the elite of the Cantal county - Nowadays Raymond Cortat college.

13 Maison à la mansart (XVIIIème s.) */ House in the Mansard style (18th century)*
Edifiée en 1777 - Remarquable toiture en lauzes à quatre versants avec trois niveaux de lucarnes dont des lucarnes maçonnées à fronton et des lucarnes charpentées à capucine.
Built in 1777 – Remarkable four-sided roof in "lauzes" (volcanic stones) with skylights on 3 levels built with a framework or a stonework.

14 Institution St-Joseph */ Saint John private school*
Des religieuses de St-Joseph venues du Puy s'installèrent à Pleaux en 1808 - Bel ensemble de bâtiments dont chapelle, parloir, cours et jardin - Grille en fer forgé et campanile.
Sisters of Saint John came from Le Puy and settled in Pleaux in 1808 – Beautiful buildings including a chapel, a parlour, yards and a garden – Wrought iron railings and a bell-tower.



INFOS PRATIQUES
PRATICAL INFORMATION

HOTEL RESTAURANT
HOTEL RESTAURANT

Ⓐ **Le Commerce** 04 71 40 41 11

CAMPING - *CAMPSITE*

Ⓑ **L'Echappée Verte***** ..... 04 71 40 40 05 / 06 76 63 81 86

COMMERCES - *SHOPS*

Le Buron (F6) - 49, place G. Pompidou 04 71 68 50 68